Angol nyelv Gazdálkodási menedzsment Szituációk

Lisányi Endréné Beke Judit

Szent István Egyetem Zöld Út Nyelvvizsgaközpont Gödöllő 2006

Szerző Lisányi Endréné Beke Judit

Anyanyelvi lektor Neil Thurston

Szerkesztette Lisányi Endréné Beke Judit

Ezúton mondok köszönetet a kötet elkészítéshez nyújtott segítségéért Vas Judit igazgató asszonynak, Tóth Ildikó angol fővizsgáztatónak és Györe Bence munkatársnak. Köszönet illeti Paul Garbettet, Andrew McNaughtont, tanítványaimat, Berki Viktóriát, Fejes Esztert, Helgert Zsoltot és Almási Gábort, akik kitartó munkájukkal, leleményességükkel és segítőkészségükkel járultak hozzá a jegyzet elkészítéséhez.

TARTALOMJEGYZÉK

EL	ŐSZÓ	
1.	TRADE FAIRS 1	5
2.	TRADE FAIRS 2	8
3.	PRICE ADJUSTMENT	10
4.	SELLING A PRODUCT	12
5.	NEGOTIATING A SALE	14
6.	ORDERS	16
7.	DELIVERY	18
8.	SHIPPING INSTRUCTIONS	20
9.	COMPLAINTS CONCERNING GOODS	22
10.	COMPLAINTS 2	24
11.	COMPLAINTS 3	26
12.	COMPLAINTS 4	27
13.	COMPLAINTS 5	28
14.	RECRUITMENT 1	29
	RECRUITMENT 2	32
16.	NEW STAFF AT THE COMPANY	34
17.	HEALTH AND SAFETY INSPECTION	36
	HEALTH AND SAFETY AT WORK	38
	MARKET RESEARCH	40
	MARKETING 1	42
	MARKETING 2	45
	PUBLIC RELATIONS	46
	ADVERTISEMENTS	48
	PUT THE BUSINESS ON THE WEB	50
	INTERNAL PR 1	52
	INTERNAL PR 2	54
	INTERNAL PR 3	54
	INTERNAL PR 4	55
	BANKING 1 - A LOAN	56
	BANKING 2 - OPENING AN ACCOUNT	58
	BANKING 3	61
	BANKING 4	62
	BANKING 5	62
	BANKING 6	63
	BANKING 7	63
	GOLDÁSOK	65
IR(DDALOMJEGYZÉK	89

ELŐSZÓ

Ezen tananyag legfőbb célja, hogy felkészítse a hallgatókat a Zöld Út szaknyelvi vizsga szóbeli részének egyik feladatára, a szituációs dialógusra. A bevezető gyakorlatok segítik a vizsgára való felkészülés során a nyelvtani és lexikai szempontból fontos szerkezetek, illetve kifejezések könnyebb elsajátítását.

Az utasítások és a szituációk magyarul és angolul vannak megadva, hogy egyéb gazdasági szaknyelvi vizsgákra készülők is felhasználhassák. A témák sokszínűsége miatt a jegyzetben kidolgozott szituációk anyaga segítséget nyújthat továbbá mindazok számára, akik a kereskedelem terén kívánnak tevékenykedni.

A szerző

Budapest, 2006. január 5.

I. Trade fairs 1

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Trade fair
- 2. Exhibition
- 3. Site
- 4. Area
- 5. Stand
- 6. Space
- 7. Facilities
- 8. Interpreter
- 9. Convenient
- 10. To contact sy
- 11. To book

- A. megfelelő, kényelmes
- B. tolmács
- C. foglalni
- D. kereskedelmi vásár
- E. kapcsolatba lépni, felvenni a kapcsolatot
- F. szakkiállítás
- G. helyszín
- H. felszerelések, lehetőségek, szolgáltatások
- I. terület
- J. férőhely
- K. állvány, stand

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

2. Fordítsa angol nyelvre a következő kifejezéseket, majd találja meg ezek helyét a szövegben, és írja be a megfelelő alakban a kipontozott helyekre!

A kereskedelmi vásárral kapcsolatban	
Külföldi vásárlókra is számítunk	
A mi szempontunkból	
Másodsorban	
Ezért	
Először is	
Jelentős mennyiségű	
Elegendő (férő)hely	
Előkészületeket kell tenni	
Most még nem	
Elintézni vmt.	

Ön a Partton Bt.cégvezetőjeként szakvásáron szeretné bemutatni legújabb termékét. A kiállítás két hónap múlva nyílik, a kiállítással kapcsolatos előkészületeket beszéli meg beosztottjával.

Director

I'd like to talk to you (1)..... As it provides opportunities for the introduction of our new product, preparations should be made with care and in good time.

(2)...., I want you to take complete charge of the organization and administration of the preparations.

Executive

(3)...., can you tell me a bit more about the site?

Director

The fair is being held in Budapest. (4).....it is convenient, it saves us a lot of time and expense in travelling and transporting.

Executive

Shall I contact the organizers?

Director

(5) First, I would like you to book a stand and get some information about the facilities as soon as possible.

Executive

O.K. (6)

Director

We will have to specify our requirements, the amount of space we need and the design of the stand to give prominence to the goods. The stand rental forms a

(7).....our costs. In addition, we need information on prices for the services and equipment.

Executive

That's clear.

Director

(8)....., special attention should be given to the following elements of the event we have to consider the number and qualifications of the staff we expect to have on duty during the exhibition. And besides we must have (9)..... where we can sit and talk to our visitors. (10).....for a locked room in which to keep the brochures, catalogues and other publicity material and of course, we will need to have a telephone, a fax machine and a computer.

Executive

Is there anything else we have to arrange urgently?

Director

Well, of course. We're (11)at the fair and they will bring us business so we will need to employ an interpreter as well.

Executive

Certainly. I will arrange for that to be done right away and keep you informed.

4. További hasznos kifejezések

to put sg on display	kiállítani valamit
to feature a product	a termék jellemző vonásait előtérbe helyezni
to give prominence to	előtérbe helyezni valamit
to apply for participation	részvételre jelentkezni
to provide opportunities	lehetőséget biztosítani
to meet the requirements of	megfelelni a követelményeknek
prior to the event	az eseményt megelőzően
beforehand	előzőleg
exhibits	a kiállított tárgyak/termékek

5. Párosítsa össze a szakkifejezéseket és a definíciókat!

book leaflet facilities catalogue a contact exhibitor stand

Arrange to have a seat or a table somewhere				
A complete list of items that a company sells				
A person that you know, especially somebody who can be helpful to you in				
your work				
Building, services, equipment that are provided for a particular purpose				
A company that shows its product at an exhibition				
A printed sheet of paper that advertises or gives information about				
something				
A table or an upright structure where things are displayed or advertised				

II. Trade fairs 2

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Latest model
- 2. To go over
- 3. Current
- 4. Dimensions
- 5. Technical description
- 6. To adjust
- 7. Considerably

- A. Jelenlegi
- B. Méretek
- C. Átnézni, alaposan tanulmányozni
- D. Termék leírása
- E. Jelentős mértékben, figyelemre méltóan
- F. Beállítani, szabályozni
- G. A legújabb model/termék

1	2	3	4	5	6	7

2. Fordítsa angol nyelvre a következő kifejezéseket, majd találja meg ezek helyét a szövegben, és írja be a megfelelő alakban a kipontozott helyekre!

Figyelmet felkelteni	
Lényeges különbség	
Állítható polcok	
Az összes szükséges információ	
Félbeszakíthatom?	

Egy külföldi vásárló nemzetközi szakkiállításon vesz részt. Érdeklődését felkelti a svájci Profile nevű cég egyik standjánál bemutatott irodai szék.

Buyer

Good morning. I'm a buyer for Office World. We deal in office furniture. These office chairs and storage units (1)....., could you tell me more about them?

Representative

This chair is our latest model and I think it's an interesting design. The height can be easily adjusted and the backrest can be moved to different positions. Of course, it is available in different colours.

Buyer

Sorry, (2)....?

To the best of my knowledge, the Germans have produced something very similar.

Representative

Please have a look at our catalogue and price list, and the technical description.

Buyer

Can you give me details about these copier stands, printer tables (4)..... and filing cabinets?

Representative

Our catalogue gives you (5)..... about the range of our furniture, the dimensions and the current prices.

Buyer

I will study your catalogue and the technical description and come back later this afternoon to place an order.

4. További hasznos kifejezések

I presume/assume that	Feltételezem, hogy
Furthermore/ in addition/moreover	Azonkívül, ráadásul, továbbá
Not only but also	Nem csak, hanem
Could you please go more into detail?	Volna szíves részletezni?
Please feel free to contact my	Kérem, bármikor forduljon
Before coming to a decision	Mielőtt döntést hoznánk
I see that we have come to an agreement	Úgy látom, sikerült megegyeznünk

III. Price adjustment

Order

1. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F). Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. I was wondering
- 2. At such a large order
- 3. Is there a special discount
- 4. The final price will be Ł130,
- 5. We intend to purchase

- A. we would be willing to offer you a 10% discount
- B. for early payment
- C. if you could offer us quantity discount
- D. larger quantities
- E. won't it?

1	2	3	4	5

2. A hiányzó prepozíciókat írja be a megfelelő helyre!

about of to about for within to

- a) ...I enquired (1)
- b)I'm ringing (2)
- c) ...a unit price (3)
- d) ...we intend (4)
- e) ...bring the unit price down (5)
- f) ...a special discount (6)
- g)payment (8) 2 weeks

You are James White, representing a retailer of domestic appliances. You would like to place an order for electric cookers. Enquire about the possible discounts and try to negotiate the best deal.

Retailer

Hello, this is James White. I'm ringing about the price of the electric cookers I enquired about yesterday.

Wholesaler What did we quote you?

Retailer

You gave a unit price of £150 but (1)

(2), about 200 units.

Wholesaler

Well, (3) which would bring the unit price down to Ł135.

Retailer

That's very reasonable. (4) as well? For example a 2% discount for payment within 2 weeks?

Wholesaler

Well, we normally offer 1%.

Retailer

That's fine. In that case (5)?

Wholesaler

Yes, we'll start preparing the order tomorrow. Thank you for calling.

IV. Selling a product

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Ailments
- 2. Potential
- 3. Diameter
- 4. Notes
- 5. Special offer
- **6.** Showroom

- **A.** Füzet, reklámanyag
- **B.** Megfontolás
- C. Kapcsolt áru
- **D.** Rendellenességek, gyengélkedés
- E. Lehetséges, potenciális
- F. Magyarázat, megjegyzés

- 7. Banded pack
- 8. Pamphlet
- 9. Consideration

- G. Átmérő
- **H.** Különleges ajánlat
- I. Bemutatóterem, szalon

1	2	3	4	5	6	7	8	9

2. Fordítsa angol nyelvre a következő kifejezéseket, majd találja meg ezek helyét a szövegben, és írja be a megfelelő alakban a kipontozott helyekre!

Meglepően alacsony ár	
Ajándékot kap	
650 mm átmérőjű	
Kiválóan használható vmre	
Nem csak, hanem	
Kedvezményt ad	

Sporteszközöket forgalmazó üzletében felkeresi a Maurer cég egyik ügynöke, aki legújabb terméküket, a nagyméretű SoftBall nevű labdát szeretné értékesíteni. Az áru felkeltette érdeklődését, kérjen részletes felvilágosítást!

Customer

Could you describe the product that you sell?

Salesman

We have several main products. This huge gymnastic ball was introduced a few weeks ago. It is (1)..... and is available in 3 different colours. The ball (2)..... for regular practice and as part of a fitness program for those with various ailments.

Customer

Who are the potential customers? What kind of people use the gymnastic ball?

Salesman

It can be especially valuable in the treatment of children of all ages and also of older people. The product will be popular (3)..... in schools in clubs as well.

Customer

How can customers get information about the product? Is it necessary to educate customers?

Salesman

Prospective buyers are presented with details of the product; brochures and pamphlets, etc. are available. In addition, exercise suggestions and notes about training can be found in each box. Customers are welcome to our showrooms at any time, where we can give them a demonstration.

Customer

Do you think you can make us a special offer?

Salesman

The price is (4)..... Nevertheless, we are (5)...... a special 5% if you place an order before the end of the month. In our showrooms customers will (6)..... or banded packs as well.

Customer

Your offer will be given the greatest consideration. Would you be kind enough to leave your business card with my secretary?

V. Negotiating a sale

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Bulk ordering
- 2. Valuable
- 3. Considerably
- 4. Reasonable
- 5. Regret
- 6. Otherwise
- 7. Shoddy

- a) Értékes
- b) Jelentősen
- c) Nagy mennyiségű megrendelés
- d) Elfogadható, megfelelő
- e) Megbánni
- f) Selejtes, silány
- g) máskülönben

1	2	3	4	5	6	7

2. Párosítsa a mondatok elejét (1 – 6) a mondatok végével (A – F)!

- 1) If you'd care to
- 2) I understand
- 3) I'm awfully sorry to
- 4) How come he can offer us
- 5) Three per cent is all
- 6) I couldn't possibly consider

- a) you want to increase your order.
- b) take a seat.
- c) a lower price on his product.
- d) keep you waiting.
- e) I can offer you.
- f) anything like that.

1	2	3	4	5	6

3. Fordítsa angol nyelvre a következő kifejezéseket, majd találja meg ezek helyét a szövegben, és írja be a megfelelő alakban a kipontozott helyekre!

Megvárakoztatni valakit	
Délig	
Rendelés	
Nem fog túl sokáig tartani	
Térjünk a tárgyra	
Pontosan mire gondol?	

You are Mr Smith, a company buyer. You call to see Mr Tailor to discuss a possible discount on materials.

Mr Smith

Good morning, Mr Tailor.

Mr Tailor

I am awfully sorry to (1)..... If you would care to take a seat please, my secretary will make you a cup of good strong coffee.

Mr Smith

Thank you Mr Tailor. I hope (2)as I have to be at another appointment (3)

Mr Tailor

I'm sure your time is valuable, so (4)

I understand you want to increase your (5) for our board markers but that you feel you should get a discount for bulk ordering. I must start by telling you that I really can't offer you much of a discount. We have been selling you these markers at very low profit margins as it is.

Mr Smith

Then how come Beal's can offer us a considerably lower price on a similar product?

Mr Tailor

Well, their products are pretty shoddy, aren't they? Tell me (6)as a discount.

Mr Smith

We thought 10% would be reasonable.

Mr Tailor

You must be kidding. I couldn't possibly consider anything like that. Three per cent is really all I can offer you. Otherwise we'd be selling at a loss.

Mr Smith

In that case, I think we will go to Beal's.

Mr Tailor

I'm sure you'll regret it. I'll get in touch with you in six months' time in case you want to come back to us.

Mr Smith

Well, thanks for the offer but I doubt whether we will be doing business again.

VI. Orders

1. Párosítsa az alábbi kifejezéseket angol megfelelőjükkel!

- 1. Charge
- 2. Contract
- 3. Trial period
- 4. Arrange sg for sy
- 5. On a trial basis
- 6. To purchase
- 7. Agreement
- 8. to be willing to do sg

- a) Szerződés
- b) Vásárolni
- c) Megállapodás
- d) Próbaidő
- e) Díj
- f) Elintézni vkinek vmit
- g) Hajlandó megtenni
- h) Kipróbálásra

1	2	3	4	5	6	7	8

2. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F). Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. We normally offer
- 2. It is usually installed
- 3. I'm calling to see
- 4. I'll contact you
- 5. Simply send us an e-mail
- a) if it's possible to have your new photocopier
- b) to arrange delivery.
- c) informing us about the order
- d) within a week
- e) a one month trial period

1	2	3	4	5

Az EDAL Kft. Irodája számára fénymásoló gépeket szeretne vásárolni, előbb azonban szándékában áll kipróbálni a legújabb típusú készüléket. Hívja fel telefonon a forgalmazó céget és kérjen felvilágosítást!

Buyer

Good morning. This is Paul Johnson from Edal Ltd.

Seller

What can I do for you?

Buyer

(1), the EMB model, on a trial basis?

Seller

Yes, of course. We can arrange that for you. (2)

Buyer

How soon could we expect delivery?

Seller

(3) after receiving the order and signing the contract.

Buyer

If after the trial period we decide that we would like to purchase the product, what would we need to do?

Seller

(4)and then we will send you the agreement and the conditions of sale.

Buyer

And if we decided to buy 3 photocopiers for our office, what would be the discount?

Seller

In that case we would be willing to give you a 10% discount. Delivery and installation is naturally free of charge.

Buyer

All right, that sounds very reasonable. Thank you for your help. I'll contact you to arrange delivery.

VII. Delivery

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Shipping rateA. Fedez (költséget)2. BulkB. Díj3. ChargeC. Kitöltés4. Handling chargesD. Kezelési költség5. To coverE. Ömlesztett áru6. CompletionF. Fuvardíj
- 1 2 3 4 5 6

2. Fordítsa angol nyelvre a következő kifejezéseket, majd találja meg ezek helyét a szövegben, és írja be a megfelelő alakban a kipontozott helyekre!

A szállítmánnyal kapcsolatos formaságok	
Hívok valakit	
Külön kell fizetni a ért	
Különleges díjszabás	
Felvilágosítást szeretnék kérni	
Az illetékes személy	

Mr Potter, a megbízó telefonon érdeklődik a fuvarozótól szállítási feltételeiről.

Mrs Carpenter

RP Forwarding. Can I help you?

Mr Potter

May I speak to (1)..... shipping rates, please?

Mrs Carpenter

Just a moment, (2)..... who can help you.

Mr Smith

Hello, Jack Smith speaking.

Mr Potter

Hello, my name is Potter. (3).....your shipping rates. What charges are included in your rates?

Mr Smith

The charge depends on the size or weight of the cargo and our own handling charge is Ł20. Our charges cover all (4).....the consignment, for example preparation and signing of invoices or the completion of bills of lading.

Mr Potter

How long does it take to deliver the goods?

Mr Smith

Delivery normally takes about 14 days from the date of shipment.

Mr Potter

Do your shipping rates include insurance charges as well?

Mr Smith

Normal insurance is included but you have (5).....special insurance.

Mr Potter

Just one more thing. Could you tell me if there are (6).....bulk shipments?

Mr Smith

Yes, we give 10% discount for large shipments.

Mr Potter

That's everything. Thank you for the information.

VIII. Shipping instructions

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Consignment
- 2. Consignee
- **3.** Consignor
- **4.** Via
- 5. Freight
- **6.** Perishable
- 7. Distributor

- A. Romlandó
- **B.** Át, keresztül
- **C.** Fuvardíj
- D. Feladó, megbízó
- E. Címzett
- F. Küldemény, szállítmány
- G. Viszonteladó

1	2	3	4	5	6	7

2. Párosítsa a mondatok elejét (1 – 6) a mondatok végével (A – F)!

- 1. I've got a consignment of...
- 2. Are you paying ...
- 3. I'll need ...
- 4. What's the declared value of ...
- 5. We want it...
- 6. The consignment is mangoes ...
- A. ...the freight charges
- B. ...collected
- C. ... the consignment including freight
- D. ...all the details
- E. ...mangoes for London
- F. ...and they are perishable

ſ	1	2	3	4	5	6
ſ						

A megbízó telefonon beszéli meg a szállítóval az áruval kapcsolatos tudnivalókat

Exporter

Hello, is that Mr Thomas?

Freight forwarder

Yes, what can I do for you?

Exporter

I've got a consignment of kiwi fruit for London.

Freight forwarder

Well, I need all the details.

Exporter

Certainly. This is Kumasi Ltd. of Mombassa. My name is Howarth.

Freight forwarder

Yes, who are the consignees?

Exporter

Bethnal Fruit Wholesaler Ltd. London, E19.

Freight forwarder

Fine. We will route them via Cairo and Rome. And the airport of destination is Gatwick, isn't it?

Exporter

Yes, that's right, Gatwick.

Freight forwarder

Are you paying the freight charges?

Exporter

No, we want it collected.

Freight forwarder

What's the declared value of the consignment including freight?

Exporter

Ł5.000.

Freight forwarder

And the value for Customs?

Exporter

Ł 4.000.

Freight forwarder

Right. Any special handling information?

Exporter

The consignment is kiwi fruit and they are perishable. We want them rushed as fast as possible. I'll let you know as soon as the kiwis are ready. Good bye.

IX. Complaints 1

Complaints concerning goods

1. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F). Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. I'm really disappointed
- 2. A free set of strings
- 3. I'm very sorry that
- 4. It's best
- 5. I'm glad
- 6. We will allow you a special 5% discount

- A. is available with the instrument
- B. you have had these troubles
- C. with the quality
- D. if you get your receipt and the guarantee
- E. to compensate you for your trouble.
- F. that you brought the matter to our notice

1	2	3	4	5	6

2. szituáció

You are an angry customer. You have bought an electric guitar. However, after playing on the instrument, you found that it was faulty. Telephone the Head of Sales and explain the situation.

Head of Sales

Can I help you?

Customer

My name is John Clarke. I'm ringing about the new electric guitar I bought yesterday. (1)

Head of Sales

What is the problem?

Customer

First, two of the strings broke after I had played on the guitar. They are very badly made.

Head of Sales

I'm really very sorry. Can you give me the serial number of the guitar?

Customer

Certainly. Xcord 66.

Secondly, in your brochure you stated that (2) but we did not receive these.

Head of Sales

Really? I do apologise.

Customer

And thirdly, I have to mention that after a very short time the guitar stopped working probably because of a contact failure.

Head of Sales

(3)

(4) and we will replace the guitar and (5).....

Customer

Good, but it is quite urgent actually. I need it for tomorrow night. Can I return the faulty guitar immediately?

Head of Sales

All right. (6) See you then at 12 in our shop.

3. A hiányzó prepozíciókat írja be a megfelelő helyre!

to of for about with

- a) I'm ringing (1) the new electric guitar I bought yesterday.
- b) I'm really disappointed (2) the quality.
- c) The guitar stopped working probably because (3)a contact failure.
- d) We would like to compensate you (4) your loss
- e) I'm glad you brought the matter (5) our notice.

X. Complaints 2

About damage to goods in transit

1. Párosítsa az alábbi kifejezéseket angol megfelelőjükkel!

- 1. Kapcsolom
- 2. Miben segíthetek?
- 3. Utánanézni vmnek
- 4. Kisebb baleset
- 5. Átadtuk az ügyet
- 6. Megoldani a nehézséget
- 7. Biztosítási kötvény
- 8. Szállítás közbeni károsodás
- 9. Rendezni vmit, megoldani (ügyet)

- A. Minor accident
- B. We've put the case in the hands of
- C. I'll put him through
- D. Look into the matter
- E. How can I help?
- F. Policy
- G. Resolve the problem
- H. Settle / resolve the problem
- I. Damage in transit

1	2	3	4	5	6	7	8	9

2. szituáció (minta)

You are Ms Edina Tóth, Production Manager of Eger Vegyi Művek Kft. You telephone Eurofreight Ltd of Pool Dorset to complain about goods damaged in transit. Ask for an explanation of the cause.

Secretary

Good morning, Eurofreight. Can I help you?

E. Tóth

Good morning. I'd like to speak to Mr Adam Sawyer, your transport manager, please.

Secretary

Certainly, I'll put him through.

A. Sawyer

Hello, Adam Sawyer.

E. Tóth

Good morning Mr Sawyer, Edina Tóth from Eger Vegyi Művek Kft here.

I'm afraid we have a problem.

A. Sawyer

Oh, really? Sorry to hear that. How can I help?

E. Tóth

I'm afraid that 3 drums of the consignment you delivered on 19th July were damaged. The order number is HUN/0091/3.

A. Sawyer

Please hold on while I look into the matter...

It seems that our vehicle was involved in a minor accident. We've put the case in the hands of our solicitors and it should be settled soon. As you know, our insurance cover provides indemnity so please contact our insurance company, Accident Insurance Europe, London, EUA 4WW. The policy number is GLX/342-00/93. You should already have these details.

E. Tóth

Yes, we have. Thank you, I hope we can resolve this problem soon.

A. Sawyer

I'm sure we can. Good-bye Ms Tóth.

E. Tóth

Good-bye.

XI. Complaints 3

1. Döntse el, hogy az alábbi mondatok közül melyek jellemzőek az írott nyelvre, és melyek a beszélt nyelvre!

- 1) After carefully examining the curtain material, we must express disappointment at their quality.
- 2) Failure to receive the goods on time is causing serious inconvenience.
- 3) I can assure you we are doing everything we can.
- 4) I really am very sorry.
- 5) I'll look into it and get back to you.
- 6) I'm sorry, this is not our responsibility.
- 7) If you have any more problems, please let me know.
- 8) It seems we have a slight problem.
- 9) It's very inconvenient for us.
- 10) On opening the parcel received this morning we found that several items were torn.
- 11) The goods we ordered from you are now urgently required.
- 12) The machine isn't working properly.
- 13) Unfortunately we find that you have sent us the wrong goods.
- 14) We are sorry to report that one of the cases of your consignment was badly damaged.
- 15) We have a very good record for quality.
- 16) We shall be glad if you will look into the matter at once.

írott	beszélt

2. Fordítsa angol nyelvre a következő kifejezéseket!

Nagyon kényelmetlen számunkra.	
Nem vagyunk jogosultak kártérítésre.	
Azt hiszem, van a szállítmánnyal egy kis	
probléma.	
Sajnos a legutóbbi szállítmányuk nem felel meg a	
szokásos minőségi színvonalnak.	
Úgy találtuk, hogy a szállítmány egy része	
hiányzik.	
Próbáljon meg kapcsolatba lépni a	
biztosítótársasággal.	
A hibás termékek azonos szériából valók.	
Azonnal gondoskodunk a cseréről.	

XII. Complaints 4

1. szituáció

Α/

You work for a shipping company. You were delivering spare parts from a factory to a motor manufacturer, when you broke down. You called the R.A.C. but they didn't come in time, so you were delayed almost 10 hours. When you arrived at the customers' warehouse, the Customer wouldn't accept the consignment of goods. Try to explain what caused the consignment to be so late.

- It is not your fault (you had the lorry serviced before the journey. The mechanics looked it over and couldn't find any problems...)
- Answer his questions. (You cannot take the consignment back because you have to deliver another one to Germany.)
- He asks for compensation for the delay. Tell him what compensation you are prepared to offer.
- Say you are very sorry for the inconvenience caused by the delayed delivery.

 $\mathbf{B}/$

You are the director of a motor company. The last consignment of spare parts from the supplier has been delayed almost 10 hours.

You failed to complete the production of 500 cars.

Complain about it to the supplier.

- ➤ Ask the supplier why they were not able to deliver on time.
- Two boxes are missing and 1 box is broken. Tell him that they didn't fulfil the contract and ask for compensation. (As your customers will blame you...)
- ➢ Ask about discounts.

XIII. Complaints 5

1. szituáció

You are the director of an elegant restaurant. You ordered two crates of very expensive French wine last week but it was late being delivered and two bottles have been broken. Call the supplier and make a complaint.

You:

- Tell them your name, your reference number and complain about the delay and the damage.
- Explain that it isn't the first time that they 've had problems with the transport and you are thinking about breaking your contract.
- > Accept the offer and order another two crates of wine.

Producer:

- > Appologise for the mistake and offer one free crate of wine for their next order.
- Assure him that it will never happen again and offer an additional 15% discount on their next order.
- > Tell him about the arrival of their next order.

XIV. Recruitment 1

1. Alkosson mondatokat a megadott kifejezések összepárosításával! Több megoldás is lehetséges.

- 1) I am seeking employment in a firm which offers...
- 2) I am looking for the opportunity to obtain...
- 3) I would prefer to discuss the question of ...
- 4) I am hoping to find employment in a ...
- 5) I wish to work for a company where I could get ...
- 6) I feel confident of being able to take on ...
- a) more varied experience
- b) career prospects
- c) enhanced pay
- d) more challenging responsibilities
- e) more promising product-line
- f) experience in a wider field

1	2	3	4	5	6

2. Párosítsa össze a megadott szakszavakat a megfelelő definícióval!

applicant working knowledge fringe benefits short-list graduate vacancy job requirements situations vacant

Someone applying for a job				
Additional payment or benefits				
An unoccupied position				
Newspaper coloumns where job-adverts are printed				
The names of the applicants chosen for an interview				
Sufficient understanding of a subject				
A person qualified with a university degree				
Written description of the skills and qualifications needed to				
do a job				

3. A hiányzó prepozíciókat írja be a megfelelő helyre!

of in in in with for for on to at

- 1) Thank you coming
- 2) Can we first check on a few your personal details?
- 3) Can we move to your education now?
- 4) your advertisement you said you needed a young person who is adaptable.
- 5) I started them two years ago.
- 6) I wish to work a bigger company.
- 7) To get experienced a wider field
- 8) We pay overtime and there is a bonus the end of the year.
- 9) A gym is open our employees after office hours.
- 10) I'll let you know about our decision about a week

3. szituáció (minta)

You are Gerald Strutt, the interviewee. You are being interviewed for a job as an IT manager.

Personnel manager

Come in. Thank you for coming. I am James Herriot, the personnel manager.

Interviewee

Good morning.

Personnel manager

Please take a seat.

Interviewee

Thank you.

Personnel manager

Can we first check on a few **of** your personal details? When were you born?

Interviewee

On 9 February 1981 in Broadstone.

Personnel manager

Are you married or single?

Interviewee

I am single. Before I get married I would like to have more varied experience.

Personnel manager

Can we move on to your education now? When did you graduate?

Interviewee

I graduated three years ago.

Personnel manager

Did you? That means you haven't much experience, have you?

Interviewee

No, I haven't, but **in** your advertisement you said you needed a young person who is adaptable, good at making decisions and doesn't mind working long hours.

Personnel manager

Can you tell us about the places you have worked before?

Interviewee

I worked for Docusoft Ltd. I started with them two years ago.

Personnel manager

Why did you decide to leave them?

Interviewee

I wish to work **for** a bigger company where I could have more challanging responsibilities and get experienced **in** a wider field.

Personnel manager

And if we decided to offer you the job, when could you start?

Interviewee

It wouldn't be a problem to start immediately.

Personnel manager

Fine. That's everything. Have you got any questions?

Interviewee

Do you work fixed hours or do you have a flexitime system?

Personnel manager

Fixed hours but if work has to be done you will have to stay late. Of course we pay overtime and there is a bonus **at** the end of the year and also some perks, eg.

luncheon vouchers and a gym is open to our employees – after office hours.

Interviewee

I see.

Personnel manager

Well, I'll let you know about our decision **in** about a week, thank you for coming. Good-bye.

Interviewee

I hope I become part of your team. Thank you for the interview. Good-bye.

XV. Recruitment 2

1. Hasznos kérdések állásinterjúhoz

- 1) Which of the following jobs have good carreer prospects? Lawyer, employee at a multinational company, waite, doctor
- 2) Do you have your own business card?
- 3) Have you been on a training course to learn new skills?
- 4) Have you ever been a leader in a team?
- 5) Have you ever been a leader at the university?
- 6) Is it always important to be a good team leader in the workplace?
- 7) Would you accept a more important job title rather than a higher salary?
- 8) Is job satisfaction more important for you than money?
- 9) What does your job involve?
- 10) Is it stressful work?
- 11) Can you tell me about how employees have a voice at the company?
- 12) How long have you been working in this field?
- 13) Tell me about yourself
- 14) What are your strengths?
- 15) Describe a time when you felt under pressure?
- 16) Describe a time when you achieved something!
- 17) Why should we offer you this job?
- 18) Why do you want this job?
- 19) Where do you see yourself in 5 years time?
- 20) What motivates you?
- 21) How did you get along with your manager in your last job?
- 22) What hobbies do you enjoy?
- 23) How would your colleagues describe you?
- 24) What salary would you require?
- 25) Describe the work environment or culture in which you are most productive and happy.
- 26) Imagine you have received a coveted national award five years from now. Why did you receive the award, what is the award, and what are the circumstances under which you are receiving the award?
- 27) What goals, including career goals, have you set for your life?
- 28) Describe a work situation in which you can demonstrate that you motivated another person.
- 29) How would you define "success" for your career? At the end of your work life, what must have been present for you to feel as if you had a successful career?

You are the manager of a multinational company. The company needs a new member of IT support. Conduct an interview with one of the applicants.

You:

- 1. Ask him about his work experience.
- 2. Ask him to characterise/describe himself.
- 3. Offer him the job. Tell him about the salary and the commissions

Applicant:

- 1. Tell him how long you have been working in IT and about your experience.
- 2. Describe yourself. Try to be persuasive.
- 3. Accept the job.

XVI. New staff at the company

1. Párosítsa az alábbi kifejezéseket angol megfelelőjükkel!

- 1. Most végeztem a BGF-en.
- 2. Ez az első állásom.
- 3. Alkalma nyílik majd
- 4. Pontosság
- 5. Sokáig bent maradni
- 6. Legyen mindig szorgalmas
- 7. Ez nem jelenthet gondot.
- 8. Korán elmenni
- 9. Tegeződünk.

- a) You'll have the opportunity
- b) To stay late
- c) Keep busy
- d) This is my first post.
- e) That shouldn't be a problem.
- f) To leave early
- g) We use first names.
- h) Timekeeping
- i) I've just graduated from BGF.

1	2	3	4	5	6	7	8	9

2. Párosítsa össze a szakkifejezéseket és a definíciókat!

trainee	information pack	iob fair	liaise with	career prospects
ti unitee	million mation pack	Job Iuli		

A person who is being taught how to do a particular job
The chances of being successful in your job
A set of printed information that tells you all you need to know about something
To work close with somebody
An event where people who are looking for a job can meet companies who are looking for new employees

3. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F)! Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. I'm happy to welcome you
- 2. If work has to be done
- 3. That would help me a lot
- 4. You will have the opportunity
- 5. Time-keeping
- 6. I'm sure I will make

- a) to get to know some of your colleagues
- b) to our company
- c) is the most important thing
- d) in my work
- e) stay late
- f) good use of it

1	2	3	4	5	6

Cége új alkalmazottat vett fel. A HR osztály vezetőjeként fogadja őt és ismertesse vele a munkahelyével kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat!

HR manager

Good morning. My name is Donna Fisher. I am the director of the HR department. (1)

New employee

Good morning. I'm Thomas Grey, I've just graduated from Manchester Business School. Pleased to meet you Ms Fisher.

HR manager

Please call me Donna, we use first names here.

New employee

This is my first post and I really need some practical information.

HR manager

Quite.

Well, here is an information pack with important things to know, for example, the structure of our company, the main departments, useful telephone numbers, etc. This morning I'll show around. You can meet other members of the staff and then in the lunch break (2)

Tunch break (2)

New employee

I'm looking forward to meeting them.

What are the most important rules I have to know?

HR manager

(3)Always be on time and never leave early. Do write your reports for your line manager in time. (4)You will be paid overtime.

We usually have a 15-minute coffee break at 10 o'clock and lunchtime is from 1 to half past 1. Very few people smoke here, but you are allowed to smoke outside the building.

New employee

That shouldn't be a problem. I don't smoke much so...

HR manager

If you respect you colleagues and keep busy, you will settle in easily and will get on with everybody.

New employee

I understand.

HR manager

Later on this morning I'd also like to have a few words with you about health and safety. **New employee**

XVII. Health and safety inspection

1. szituáció (minta)

Target: Environmental Waste Removal Inspected by: Waterbury Citizens' Action Group

The major focus of the inspection is on prevention – finding situations that can be hazardous before there are any exposures or ill effects.

Concerned about the presence and handling of hazardous waste, including chemicals, waste oil, and flammable solvents, this group conducted an inspection of the site to learn about the operations. Recommendations were made for increased worker training, better labelling, correction of safety problems and consideration of relocation out of the city centre.

The following list of questions can be asked when a plant is inspected:

- What products are manufactured?
- How many employees work there?
- What health, safety and environmental professionals are on staff? Are they consultants or part of the organization?
- ➢ Is there a health and safety program at the facility?
- Are any of the following activities done on a regular basis: environmental monitoring, medical programs, employee training?
- What chemicals or raw ingredients are used, stored, processed or discharged into the air, water or soil at the facility?
- ➤ How is the product or waste shipped?
- > Are flammables marked? Are they segregated during storage?
- Is there any outside storage? Is there adequate security (gates, watchmen, fences, etc.) to keep children from playing in hazardous areas?
- ➤ Is there adequate lightening?
- Are there any electrical problems (exposed wires, open electrical boxes, temporary wiring, etc.)?
- > Are fire protection systems installed, inspected periodically and tested annually?
- > Are there adequate fire extinguishers fully charged, conspicuously located and inspected regularly?
- ➢ How are flammable and combustible liquids (oil, paints, solvents etc.) stored and handled?
- Are there warning labels and signs?
- Are there areas where workers are routinely monitored (e.g. lead, heavy metals, asbestos, carcinogens, allergens exposure)?
- ➤ Are there emergency procedures for accidents, fires, etc.?

2. Pótolja a táblázat hiányzó részeit!

Verb	Person noun	Abstract noun	Adjective
extinguish	_	extinguisher	extinct
flame	-		
hazard	-		
			inspecting
			monitory
			protective
	securer		
	segregationist		segregative
store	-		stored
	-	warner	

XVIII. Health and safety at work

1. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F). Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. The company could be prosecuted
- 2. the company could afford to pay bonuses to senior management
- 3. All we've had
- 4. We accept that
- 5. We realise that
- 6. May we discuss
- 7. please let me know
- 8. Perhaps we can meet next week
- 9. we all have an interest in
- 10. I should add that
- 11. We are very pleased
- 12. I've called this meeting

- A. this is an urgent matter
- B. are excuses from the management
- C. another matter?
- D. to discuss the removal of the remaining asbestos from the factory.
- E. if the material is not removed promptly.
- F. but not to ensure the safety of employees.
- G. to hear that
- H. a mutually convenient time
- I. but the question of the asbestos is urgent
- J. to discuss details?
- K. there have been some minor accidents as a result.
- L. resolving these problems

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

2. szituáció

You are Colin Churchill, Personnel Manager of an engineering company. The Health and Safety executive have threatened to prosecute the company if dangerous asbestos is not removed from inside the roof of the factory. You have called a meeting with Desmond O'Reilly, the Trade Union Representative to discuss the matter.

	nnel Manager (PM)
	Good morning, Mr O'Reilly.
	1) We've had another letter from the Health and Safety Executive.
	2)
	Union Representative (TU Rep)
r	The asbestos should have been taken out years ago. The health of my members is at
PM	stake. (3)
((4), but up till now the finance has not been available.
TU R	ep
	Ĵĥ, so (5)
PM	
I	Excuse me, but I am on record as opposing bonuses until this problem is sorted out.
TU R	-
	(6) On the face of it,
	t seems that only the threat of legal action will force the company to act.
PM	
	understand that contractors will begin removing the asbestos next week.
TU R	
	7) Any idea how long the work will ake?
PM	
- -	The subcontractors' reckon on about 10 days.
TU R	
l	Mr Churchill, (8) ?
PM	
V	What's that Mr O'Reilly?
TU R	•
	Well, at the last meeting of the works' council we again raised the question of the
	nixing platform steps. Some are in a dangerous condition.
	(9)
PM	
	The Health and Safety Executive has told the company in writing to deal with this.
	Repairs are in hand.
	Frankly, (10)
	ep No, thank you Mr Churchill. (11)?
PM ¹	
	Of course, (12)
•	<i>Si course, (12)</i>

XIX. Market research

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Piackutatás
- 2. Marketing kutatás
- 3. Márkahűség
- 4. Felosztani a piacot
- 5. Megcéloz
- 6. Terméket pozicionálni
- 7. Vásárlói szokások
- 8. Helyszíni piackutatás
- 9. Megkérdezés
- 10. Terméktulajdonság
- 11. Kutatást lebonyolít

- A. Target
- B. Marketing research
- C. Position a product
- D. Field research
- E. Feature
- F. Survey
- G. Market research
- H. Conduct research
- I. Buying habits
- J. Segment a market
- K. Brand loyalty

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

2. szituáció (minta)

A survey is carried out among the population and a set of questions are asked about people's use of a certain product.

Joe Smith

Good afternoon!

Passer-by

Good afternoon!

Joe Smith

I'm Joe Smiths from the KNT co., and I'd like to ask some questions about your use of paper tissue. Have you got a few minutes?

Passer-by

Yes of course, what would you like to know?

Joe Smith

First of all I'm interested in whether you use paper tissues or not?

Passer-by

Yes.

Joe Smith

What kind of handkerchief do you prefer: single-layer or multilayer, aromatized or not?

Passer-by
Well, I rather use multilayer but it doesn't matter to me if it's aromatized or not.
Joe Smith
I see, and is the brand important for you?
Passer-by
Not really, I don't care about the brand.
Joe Smith
What kind of packaging do you favour: small or large?
Passer-by Usually I buy larger packet because it is more cost-efficient.
Joe Smith
All right, I've got one more question, where do you usually purchase tissues?
Passer-by
In shopping centres.
Joe Smith
Thanks for your help, have a nice day!
Passer-by

Passer-by You're welcome, good-bye!

XX. Marketing 1

1. Párosítsa az alábbi szavakat angol megfelelőjükkel!

- 1. Initially
- 2. Decent
- 3. Customer base
- 4. Spending power
- 5. Range
- 6. The like
- 7. Penetrate
- 8. Put sg on display

- A. Megfelelő, valamirevaló
- B. Árukészlet, sorozat
- C. Piacot nyer, behatol
- D. Vásárlóerő
- E. Más hasonlók, stb.
- F. Vevőkör
- G. Kezdetben
- H. Kiállítani vmit

1	2	3	4	5	6	7	8

2. Keresse meg az alábbi (1 – 9) angol szavak vagy kifejezések szinonimáját (A – I)!

1.	Upmarket location	A.	Worthwhile
2.	Garments	B.	Well-off people
3.	Sound	C.	Magazines with a high cover price
4.	Glossies	D.	Environment
5.	Higher earning segment of the market	E.	Strategy
6.	Brochures	F.	Spending power
7.	Market	G.	Leaflets
8.	Purchasing power	H.	Expensive housing area
9.	Approach	I.	Clothes

1	2	3	4	5	6	7	8	9

3. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F)! Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. We are considering
- 2. As for the range
- 3. Thank you
- 4. Or why not place some premium quality garments in more upmarket locations
- 5. I agree with you
- 6. We would certainly recommend

- A. discounting our prices
- B. up to a point
- C. to see how they go
- D. that you advertised in similar magazines
- E. don't put the whole collection on display
- F. for a very full and frank discussion

1	2	3	4	5	6

4. Szituáció

Α/

You are the head of an international company, which sells suits in almost every country of the EU. It intends to expand its business to Hungary next year.

You ask a well-known marketing firm to design the company's marketing mix and decide to ask the following questions

- The price of the products Should the company start with low prices in order to gain the customer's attention?
- The range of products Is it worth producing & distributing the whole range of suits in the first few months?
- Place How should the suits be distributed?
- Promotion Which marketing channels should be used in advertising the suits?

B/

A big international clothing company asks your marketing firm to design its marketing mix. Answer the questions of the client.

- The company should offer a discount in the first few months to encourage business growth and to develop a relationship with the customer
- The entire collection would not be produced straight away. This would protect the company from massive losses on all the products it has no buyer for. The loss would be greatly reduced if a small amount of the range was produced to start with.(This is all assuming the company failed)
- You would advertise the suits in men's and women's magazines, on billboards; print brochures and leave them in bars, cafes...
- Tell him you prefer small shops to chain stores (more personal, reliable...)

Managing director

(1), at least initially, in order to attract more customers. Since you know the market well, what's your opinion of this strategy?

Marketing director

Well, it's probably a good idea to begin with lower prices until you've established a decent customer base. (2) at first. Although Hungary is quite a mature market these days and spending power is increasing, you are trying to penetrate a new market and the company doesn't want to be left with stocks it can't sell.

MD

So as I see it, we would protect ourselves from greater loss if we put a narrower range of products on the market.

Marketing director

Quite so.

MD

In our experience, our suits, certainly those at the top end of the range, sell better in smaller, more exclusive outlets rather than in chain stores.

Marketing director

(3) However, since you are trying to establish and build market share, here in a very competitive environment we would advise distribution, at least at first, in chain stores. The upper end of the market, where as you know, costs are higher anyway, can be moved on to later.

Or, (4)

MD

Well, that seems to be a sound approach. Now, as to the marketing side, we usually place advertisements in the glossies since the main market for our clothes has traditionally been the higher earning segment of the market.

Marketing director

(5)here in Hungary such as FHM, Gyöngy, Profit, Playboy and the like. Of course, there is always billboard advertising and for the middle range of product brochures left in bars and cafés, etc.

MD

Well, (6) Perhaps you could let us have your report by the end of the week?

Marketing director

Certainly.

XXI. Marketing 2

1. szituáció

You are working at a multinational company that produces an energy drink. You are talking to your manager about the media mix of your new product.

You:

- Explain your ideas about which ATL techniques you would prefer (TV, radio, cinema, newspaper, etc.)
- Explain the advantages of the TV (high prestige, large reach, good technical properties.)
- Advise your manager about some/(an)other useful media.

Manager:

- > Ask the employee about the advantage of using TV.
- > Tell the employee that you cannot afford to advertise on TV.
- > Agree, and ask him to develop the media mix.

XXII. Public Relations

1. Párosítsa össze a szakkifejezéseket és a definíciókat!

charity	core customer	focus on	launch	raise	competitive market	upmarket
	downma	arket com	e up with	target	market CRM	

An organization for helping people in need
To produce an answer
A market in which many companies are competing
A company's main type of customer
Customer relationship marketing; a system in which a business aims to
develop a good relationship with customers
Designed for large numbers of customers who have less money
Spend more time doing one particular thing than others
To make a product available to the public for the first time
To get the money you need for sg
Designed for people who belong to a high social class
The group of people that you want to sell your product to

2. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F)! Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. Thank you
- 2. With respect Mr Preston
- 3. You wish to publish
- 4. Some drug companies might be prepared to offer discounts to older people
- 5. We also thought of offering a discount on the price of the magazine to those
- C. who take out a subscription.

a magazine for senior citizens.

if the magazine carried their

D. that's my point.

advertising.

A.

Β.

- E. for agreeing to see me.
- That would help F. promote the magazine.

1	2	3	4	5	6

6.

3. szituáció

You are a journalist, the editor to be of a new magazine for senior citizens. You visit a public relations company to discuss with the Managing Director ways of publicizing the magazine.

Editor

Good morning. (1)

MD of PR firm

Good morning, Ms Knight.

Well, we received a letter from your Hon. President, Lady Bankers outlining some of your ideas. We understand that (2) linked to your charity?

Editor

Yes, that's right. We feel that lower income retired people are not being catered for at present and that there is a "gap in the market", as it were.

MD

I see. However, as I'm sure you realize the magazine market for retired people is already well served with such titles as "Saga", one wonders whether the demand is there for another magazine.

Editor

(3) Our research suggests that the market is there, in the case of less well off pensioners, and we have also conducted surveys to find out what kind of magazines pensioners would like to read.

MD

It's clear that this would not be a wholly commercial venture, since your resources are limited. Am I right?

Editor

Indeed. Nevertheless, we have the money to meet your fees.

We also have some government funding.

We are asking your agency to find us commercial sponsors, by that I mean a promise of "set up money" in addition to the tax advantages which, as a charity we already have.

The working title of the magazine is "Active Elderly".

MD

Given the demographic changes all over Europe and the fact that there are so many more people working beyond the traditional retirement age these days, "the grey market" is increasingly important in terms of spending power. We must focus on "active retirement".

Editor

We know that TV advertising is expensive...

MD

Certainly it is, we don't advise that marketing channel at least not at first. Rather, we suggest an emphasis on older people from all walks of life, not just show business - or the media who have made a success of their later years, business and "ordinary people". So, perhaps press advertising, hospitals and pharmacies would be excellent places to promote the magazine. (4)

Editor

That's a good idea. (5)

MD

Yes, (6) We could also arrange some exposure on TV and radio programmes, although cost would also be a consideration here...

XXIII. Advertisements

1. Párosítsa össze a szakkifejezéseket és a definíciókat!

Γ	sponsoring	product	place	promotion	phisycal evidence	product placement	people
				direct ma	ail packaging		

Selling goods by post by sending advertisements directly to the likely buyer
Attractive material to wrap goods for sale
Everyone involved, from producer to consumer
Anything that shows the existence of the company (website, buildings,
vehicles, uniforms, badges etc)
Distribution process
The goods or services a company provides
A company pays for its products to be seen in films, videogames, on TV, etc.
To make people aware of the product
A company pays some of the costs of sports events or concerts

2. szituáció (minta)

You are James Black, the owner of a company dealing in musical instruments. You are telephoning an advertising agency to discuss the possibilities of advertising your company.

Banks

Good afternoon, Genius Advertisement Consultating Ltd. Peter Banks speaking. How can I help you?

Black

Good afternoon, I'm James Black, I'd like to have my company advertised and I am calling to ask about the possibilities.

Banks

I see. What kind of business do you run?

Black

Our firm deals in musical instruments, and I have no idea where to advertise.

Banks

For musical instruments it would be best to advertise on the Internet, it is cheaper than other forms of media and a lot of people use the Internet nowadays. First of all, it is essential to creare a homepage for your company, it has the advantage of putting information, price lists, etc. about your products out. Our company deals with generating homepages as well.

Black

And what about the other types of media?

Banks

Well, I wouldn't recommend you advertising on TV, because it is far more expensive than for example in newspapers and magazines. It'd be more adviseable to advertise in musical papers than on a commercial channel.

Black

Thank you for your help. I'd like to meet you personally to discuss creating a homepage.

Banks

You're welcome, see you soon then!

XXIV. Put the business on the web

1. Párosítsa össze a szakkifejezéseket és a definíciókat!

pop-up ad floating ads banner ads sidebar ad direct sales ad e-commerce sites content sites

(1)sell things. They make their money from the products they sell, just like a brick-and-mortar store does.

(2) create or collect content (words, pictures, video, etc.) for readers to look at. They make their money primarily from advertising, like TV stations, radio stations and newspapers.

(3) the 468x60-pixel ads you see at the top of almost all Web pages today. The idea was that sites could start up and increase their page impressions to make easy money from these kinds of ads.

(4)is an ad that is trying to get you to do something today, right now, as you look at the ad. The advertiser wants you to click on the ad, call an 800 number, drive immediately to the store or do some other active thing so that you buy something, download something or sign up for something *today*.

A (5)(also known as a **skyscraper ad**) is similar to a banner ad, but it is vertically oriented rather than horizontally.

A (6)is an ad that "pops up" in its own window when you go to a page. It obscures the Web page that you are trying to read, so you have to close the window or move it out of the way. **Pop-under ads** are similar, but place themselves under the content you are trying to read and are therefore less intrusive.

(7) are add that appear when you first go to a Web page, and they "float" or "fly" over the page for anywhere from five to 30 seconds. While they are on the screen, they obscure your view of the page you are trying to read, and they often block mouse input as well.

2. szituáció (minta)

You are James Black, the owner of a company dealing in musical instruments. You are at an advertising agency to discuss the possibilities of setting up a website for your company.

Banks

We decided some time ago that we should set up a website.

Black

It is going to have a number of different uses for us. One of the main reasons is to advertise, to give people information about the business.

Banks

And how is the website going to look?

Black

We shouldn't have too much text or too many pictures on each page.

Banks

What's the reason for that?

Black

Well, we need a site that is user friendly and easy to navigate. New customers should be able to pay online.

Banks

We would have to make sure that the customer details were secure for payment online.

Black

Of course – it is important to provide a secure service for our customers. I trust that you can provide this service?

Banks

We certainly can. We have got all the information we need to make a start. I'll get back to you early next week on the detail, OK?

Black

Yes, I look forward to hearing from you. Thank you for your help

XXV. Internal PR 1

1. Egészítse ki az alábbi szöveget a megadott szavakkal!

team work staff turnover job satisfaction skills ideas-oriented task-oriented leader

The point of (1)	is that people work together. An effectiv	e team contains
different people with different (2)	and qualities with d	ifferent roles. A
team needs creative (3)	people, (4)	people and
co-operative people who maintain g	good relationships between the members	The team (5)
's role is to m	otivate team members to achieve the ob	ojectives. Team
building enhances harmony, (6)	and lowers competion and	1
(7)		

2. Fordítsa le az alábbi mondatokat angol nyelvre!

Problémák egész sorára kell felkészülnünk.	
Értem az ön álláspontját.	
Lehet, hogy érdemes megpróbálni.	
Kivitelezhetőnek tűnik.	
Van még valami megbeszélnivaló?	
Azt javaslom, használjunk ösztönzőket.	
Ezt a lépést már rég meg kellett volna	
tennünk.	
Fontolóra kell vennünk azt, hogy versenyt is	
szervezzünk.	

3. Fordítsa le az alábbi kifejezéseket angol nyelvre.

Anyagi ösztönzők	
Különleges juttatások	
Cégkölcsön	
Továbbképzési támogatás	
Albérleti hozzájárulás	
Vállalati gépkocsi	
Jutalom	
Étkezési utalvány	

4. szituáció

A/

You are the head of a multinational company. You would like to make your employees more loyal and encourage them to work as a team.

Consult with your partner about your idea.

- Ask him/her about the methods he/she would use to gain the employees' loyalty
- Explain to him/her why teamwork is so important. (It is a deciding factor in performance...)
- > You would like to announce a competition within the company between the different departments. Tell him/her how you would organise it. (The employees could collect points after each successful task and after a certain amount of points, a prize could be given. e. g. extra money or a trip to a restaurant with their team...)
- > Your partner doubts whether this scheme would work. Calm him/her down. (It will be an incentive for every group to fulfill the requirements perfectly...)

B/

Your partner asks you to help him in improving loyalty and teamwork between the employees of your company.

You think it is a good idea. Answer his/her questions and tell him/her your thoughts.

- > You would organise incentives, company funded trips, and more company dinners
- Explain your opinions about the competition. (It seems to be a great idea, because it would be very stimulating for the employees, and it might contribute to higher profits due to improved morale and increased productivity...)
- > Warn him/her to prevent rivarly between the workers. (Because it would generate stress and would spoil the working relationship between colleagues...)

XXVI. Internal PR 2

1. szituáció

You are an assistant at a multinational company. Your manager asks you to call a PR agency to help organise a party.

You:

- > Introduce yourself and tell them your requirements.
- Explain that you intend to invite about 200 guests.
- > Tell them that you would like a jazz band.

PR agent:

- Ask the assistant about how many guests are going to be invited and about the date of the party?
- > Ask the assistant to send the guest list and then ask about the music.
- Say that you will send your offer on an email.

XXVII. Internal PR 3

1. szituáció

You are a PR assistant at a multinational company. Your manager asks you to organize a press conference.

You:

- Ask him when and where he wants the press conference.
- ➢ Ask him for the list of guests.
- > Tell him that you can only call the publisher later for some reason.

Manager:

- Ask your assistant to organize a press conference in order to present the company's newest developments.
- > Tell him to rent a conference hall for Tuesday 2 pm.
- ➢ Give her the list of guests and ask her to call the publisher to print the invitation cards.

XXVIII. Internal PR 3

1. szituáció

You are an assistant at a multinational company. Your manager asks you to organise a Christmas party.

You:

- \blacktriangleright Ask about the exact date and the place.
- > Ask about the guest list.
- \blacktriangleright Ask him if he has any special requests.

Manager:

- Tell her that she can use the company's conference hall. Date of the party: 23 December.
- > Explain that all employees are to be invited.
- Ask her to arrange a vegetarian menu as well.

XXIX. Banking 1

A loan

1. Párosítsa az alábbi angol kifejezéseket magyar megfelelőjükkel!

- 1. Long-term loan
- 2. Instalments
- 3. Creditworthiness
- 4. Collateral
- 5. Mortgage
- 6. Equity

- a) Biztosíték, fedezet
- b) Hitelképesség
- c) Jelzálog
- d) Az ingatlan értéke
- e) Hosszúlejáratú kölcsön
- f) Fizetési részlet

1	2	3	4	5	6

2. Párosítsa a mondatok elejét (1 - 6) a mondatok végével (A - F)! Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. Thank you for
- 2. I was hoping
- 3. I was wondering whether the bank
- 4. 50,000 pounds
- 5. We know your track record

- A. would be prepared to offer me a long-term loan.
- B. and your creditworthiness is good.
- C. agreeing to see me this afternoon
- D. to use the equity in my property and remortgage.
- E. over a 5 year period.

1	2	3	4	5

3. szituáció

You want to expand your small business. You have an appointment with your bank manager to discuss the possibility of a loan.

Client

(1), Mr Robinson. As you know, I would like to expand my small business and (2) Could you give me some more information about the conditions of a possible loan, please?

Manager

Certainly. Approximately, how much would you like to borrow?

Client

50,000 pounds over a 5 year period.

You have of course a copy of my business plan.

Manager

Well, I've had a look at your business plan and it seems fairly sound. You will need to have a good salary to be able to pay the instalments. How much is your annual income?

Client

32,000 per anum.

Manager

Your salary will allow you to receive a loan. What collateral could you provide?

Client

Well, the mortgage on my house is almost paid off, so (3)

.....

Manager

I see. We know you have been in business for some time and (4)

...... All things being equal, the Bank could offer a loan of 40,000 pounds over 3 years at 5.7% paid in the usual monthly instalments.

We will have to ask more details, of course, Mr Fisher...

Client

I fully understand Mr Robinson. Thank you again. Goodbye.

4. További hasznos kifejezések

Notary public	Közjegyző
Compound interest	Kamatos kamat
Co-signer	Kezes
Delayed payment	Késedelmes fizetés
Redeem	Visszafizet

XXX. Banking 2

Opening an account

1. Párosítsa az alábbi angol kifejezéseket magyar megfelelőjükkel!

- 1. Deposit
- 2. To deposit
- 3. Deposit account
- 4. Interest
- 5. Investment period
- 6. Interest rate
- 7. Current account
- 8. Deposit slip

- A. Kamat
- B. Betéti számla
- C. Folyószámla
- D. Kamatláb, kamatráta
- E. A betét elhelyezésének időtartama
- F. Számlára pénzt helyezni
- G. Betét, letét
- H. Befizetési utalvány

1	2	3	4	5	6	7	8

2. Párosítsa a mondatok elejét (1 – 6) a mondatok végével (A – F)! Keresse meg a mondatok helyét a szövegben!

- 1. The longer you deposit your money
- 2. Long-term deposits
- 3. If I deposit my money for 2 years
- 4. A balance must not fall below 5.000 pounds
- 5. With this particular account

- A. what interest would be payable?
- B. over the investment period.
- C. there are no bank charges.
- D. the higher interest you get.
- E. carry a higher interest rate.

1	2	3	4	5

3. szituáció

Betétszámlát szeretne nyitni egy banknál. Érdeklődjön a feltételekről az ügyintézőnél.

Clerk

Good afternoon. What can I do for you?

Client

I'd like to open an account. What kind of accounts are there?

Clerk

There are many different accounts depending on your needs.

Client

I'd like a deposit account. Under what conditions can I deposit my money?

Clerk

The interest rate depends on the type of the account; (1)

(2)

Client

(3)

Clerk

We have an account which pays 6.5% if the money is deposited for 2 years and further 0.5% if the deposit is more than 5.000 pounds when the account is opened. In other words, (4)

Client

I read about an account at another bank which pays 9%.

Clerk

Yes, maybe you could get a higher interest rate elsewhere, however, (5)

Client

Oh, that's great. So, what should I do to open an account?

Clerk

Well, first please complete this form. Since you already have a current account with us, if you fill in a deposit slip then we can automatically transfer 5.000 pounds from your current account.

A few minutes later

Client

Here you are.

Clerk

Everything seems to be in order. We can open the account today and we'll send you full written details by post.

4. Párosítsa össze a szakkifejezéseket és a definíciókat!

bank statement PIN client cheque	annual	direct debit	credit	credit card	cr	edit histor	ry debit card
			ban	k statement	PIN	client	cheque

Happening or done once a year
A record of all the money paid into and out of a customer's bank account in a particular period
A printed form that you can write on and sign as a way of paying for something instead of using money
A person who uses the services and advice of a professional person or organization
An arrangement that you make with a bank or store, to be able to buy things and pay for them later
A plastic card that you can use to buy goods and services and pay for them later
A record of the loans and credit that somebody has received and whether they have paid back the amounts that they owe in the right way
A plastic card that can be used to take money directly out of your bank account when you pay for goods and services
An instruction to your bank to allow somebody else to take an amount of money from your account on a particular date, especially to pay bills
A number given to you by a bank so that you can use a plastic card to take out money from a cash machine

XXXI. Banking 3

1. szituáció

Α/

You are about to settle your phone bill by transfering the sum via the Internet. When you are typing your PIN code, the system doesn't let you in. Call your bank centre and tell them about your problem.

- > You used the correct code, but you didn't get access.
- ➤ Tell the assistant your details (date of birth, address...)
- > You demand repayments for the difficulties (you go into debt)
- Ask them if you are able to use this card or you have to change your code.

B/

You work at a bank as an assistant. A client calls you and asks your help. He/She tried to transfer money to his/her phone supplier, but the PIN-code seemed to be invalid and he/she failed to settle the bill.

Answer his/her questions and try to solve the problem.

- Tell the client the reason for the error. (The computer system was down at that time and this caused the error. It should be all right now.)
- Everyone will get total repayment after filling in an official form. Ask his/her details, (Please may I have your details so I can send you an official form for you to claim compensation)
- > Tell him/her how he/she can use the current PIN-code. Or suggest a code change
- Ask the client if he/she would like to transfer the money now.

XXXII. Banking 4

1. szituáció

You are an assistant at a multinational company. Your manager has asked you to transfer 200.000 Ft in Euros to your German partner in Germany.

Bank assistant:

- ➢ Offer your help.
- \blacktriangleright Ask for the account number.
- ▶ Tell her the current exchange rate.

You:

- > Tell the assistant what you would like to do.
- > Tell her the account number and ask about the exchange rate.
- > Thank the assistant for his/her help.

XXXIII. Banking 5

1. szituáció

You have lost your credit card. Go to the nearest credit company to ask for help.

You:

- > Tell the assistant what has happened and ask for help.
- > Tell her your name and your account number.
- \blacktriangleright Ask for a new card.

Assistant:

- ➢ Ask the customer's name and account number.
- > Tell her that you have cancelled the card.
- > Tell her that her new card will be posted this week.

XXXIV. Banking 6

1. szituáció

Your credit card has been retained by the ATM. Go to the nearest bank and ask for help.

You:

- > Tell the assistant what has happened and ask her how you can get your card back.
- Answer the assistant's questions.
- > Ask the assistant how you can have a new card and when you will get it.

Assistant:

- > Ask the customer's name, account number and ask him to press his PIN code.
- > Tell him that his card is overdue. He needs a new one.
- > Tell him that his new card will be posted within a week.

XXXV. Banking 7

1. szituáció

Ön egy banknál alkalmazott, a számlatulajdonosoknak segít a számlájukkal kapcsolatos problémákat megoldani. Az egyik ügyfél a következőre panaszkodik: nem tudott a kártyájáról elektronikusan átutalni pénzt a T-com-nak, mert a rendszer nem fogadta el a bank által adott jelszavát.

Az ügyfél választ szeretne kapni a következőkre:

- Miért nem működik a PIN kód?
- Mikor kap új kódot?
- > Hogy tudná a leggyorsabban átutalni a pénzt a számlájáról?
- Kap-e valamilyen kárpótlást a banktól? (mert önnek késedelmi díjat kellett fizetnie a telefonszolgáltatónak a késért)

Az ön válaszai:

- > Megpróbálja a belső rendszeren keresztül kideríteni a hiba okát
- > Ha még mindig nem sikerül használni a kódot, 2 héten belül kap egy másikat
- > Azonnal át tudjuk utalni a pénzt, csak egy nyomtatványt kell kitöltenie.
- Kárpótlást sajnos nem tudunk adni, benne van a szerződésben. De benyújthat egy kérelmet, ha az összeg nagyobb 10 000FT-nál.

Megoldások

I. Trade fairs 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
D	F	G	Ι	Κ	J	Н	В	А	Е	С

2.

A kereskedelmi vásárral kapcsolatban	In connection with the trade fair
Külföldi vásárlókra is számítunk	We are also expecting foreign visitors
A mi szempontunkból	From our point of view
Másodsorban	Secondly
Ezért	For that reason
Először is	First of all / first
Jelentős mennyiségű	Considerable amount of
Elegendő (férő)hely	Sufficient space
Előkészületeket kell tenni	Provision should be made
Most még nem	Not for now
Elintézni vmit	Get on to that

3.

1. in connection with the trade fair 2. For that reason 3. First of all

4. From our point of view 5. not for now 6. I'll get on to that 7. considerable element of
8. Secondly 9. sufficient space 10. Provision should be made for 11. expecting foreign visitors

Director

I'd like to talk to you **in connection with the trade fair**. As it provides opportunities for the introduction of our new product, preparations should be made with care and in good time. **For that reason**, I want you to take complete charge of the organization and administration of the preparations.

Executive

First of all, can you tell me a bit more about the site?

Director

The fair is being held in Budapest. **From our point of view** it is convenient, it saves us a lot of time and expense in travelling and transporting.

Executive

Shall I contact the organizers?

Director

Not for now.

First, I would like you to book a stand and get some information about the facilities as soon as possible.

Executive O.K. I'll get on to that. Director

We will have to specify our requirements, the amount of space we need and the design of the stand to give prominence to the goods. The stand rental forms **a considerable element of** our costs. In addition, we need information on prices for the services and equipment.

Executive

That's clear.

Director

Secondly, special attention should be given to the following elements of the event we have to consider the number and qualifications of the staff we expect to have on duty during the exhibition. And besides we must have **sufficient space** where we can sit and talk to our visitors. **Provision should be made for** a locked room in which to keep the brochures, catalogues and other publicity material, and of course, we will need to have a telephone, a fax machine and a computer.

Executive

Is there anything else we have to arrange urgently?

Director

Well, of course. We are **expecting foreign visitors** at the fair and they will bring us business so we will need to employ an interpreter as well.

Executive

Certainly. I will arrange for that to be done right away and keep you informed.

book	Arrange to have a seat or a table
	somewhere
catalogue	A complete list of items that a
	company sells
a contact	A person that you know, especially
	somebody who can be helpful to you
	in your work
facilities	Building, services, equipment that
	are provided for a particular purpose
exhibitor	A company that shows its product at
	an exhibition
leaflet	A printed sheet of paper that
	advertises or gives information about
	something
stand	A table or an upright structure where
	things are displayed or advertised

5.

II. Trade fairs 2

1.

1	2	3	4	5	6	7
G	С	А	В	D	F	Е

2.

Figyelmet felkelteni	To catch / attract attention
Lényeges különbség	Basic difference
Állítható polcok	Adjustable shelves
Az összes szükséges információ	All the necessary information
Félbeszakíthatom?	May I interrupt you?

3.

caught my attention
 may I interrupt you
 basic difference
 adjustable shelves
 all the necessary information

Buyer

Good morning. I'm a buyer for Office World. We deal in office furniture. These office chairs and storage units **caught my attention**, could you tell me more about them?

Representative

This chair is our latest model and I think it's an interesting design. The height can be easily adjusted and the backrest can be moved to different positions. Of course, it is available in different colours.

Buyer

Sorry, **may I interrupt you**?

To the best of my knowledge, the Germans have produced something very similar.

Representative

Yes, the German product has similar functions and quality but there is a **basic difference** – our product is considerably cheaper.

Please have a look at our catalogue and price list, and the technical description.

Buyer

Can you give me details about these copier stands, printer tables **adjustable shelves** and filing cabinets?

Representative

Our catalogue gives you **all the necessary information** about the range of our furniture, the dimensions and the current prices.

Buyer

I will go over your catalogue and the technical description and come back later this afternoon to place an order.

III. Price adjustment Order

1.

1	2	3	4	5
С	А	В	E	D

2.

- a) ...I enquired **about**...
- b) ...I'm ringing **about**...
- c) ...A unit price of
- d)we intend **to**
- e) ...bring the unit price down to ...
- f) ...a special discount **for**...
- g) ... payment within 2 weeks

3.

I was wondering if you could offer us quantity discount.
 we intend to purchase larger quantities
 at such a large order we would be willing to offer you a 10% discount
 is there a special discount for early payment
 the final price will be L130, won't it

Retailer

Hello, this is James White. I'm ringing about the price of the electric cookers I enquired about yesterday.

Wholesaler

What did we quote you?

Retailer

You gave a unit price of £150 but I was wondering if you could offer us quantity discount.

We intend to purchase larger quantities, about 200 units.

Wholesaler

Well, at such a large order we would be willing to offer you a 10% discount which would bring the unit price down to £135.

Retailer

That's very reasonable. **Is there a special discount for early payment** as well? For example a 2% discount for payment within 2 weeks?

Wholesaler

Well, we normally offer 1%.

Retailer

That's fine. In that case the final price will be L130, won't it?

Wholesaler

Yes, we'll start preparing the order tomorrow. Thank you for calling.

IV. Selling a product

1	2	3	4	5	6	7	8	9
D	Е	G	F	Н	Ι	С	А	В

-	
7)
	"•

1.

2.	
Meglepően alacsony ár	Surprisingly low price
Ajándékot kap	Obtain free gift
650 mm átmérőjű	650 mm in diameter
Kiválóan használható vmre	Can be ideally used for sg
Nem csak, hanem	Not only but
Kedvezményt ad	Allow a discount (of)

3.

650 mm in diameter
 can ideally be used for
 not only... but...
 surprisingly low
 obtain free gifts

Customer

Could you describe the product that you sell?

Salesman

We have several main products. This huge gymnastic ball was introduced a few weeks ago; it is **650 mm in diameter** and is available in 3 different colours. The ball **can ideally be used for** regular practice and as part of a fitness program for those with various ailments.

Customer

Who are the potential customers? What kind of people use the gymnastic ball?

Salesman

It can be especially valuable in the treatment of school children of all ages and also of older people. The product will be popular **not only** in schools **but** in clubs as well.

Customer

How can customers get information about the product? Is it necessary to educate customers? **Salesman**

Prospective buyers are presented with details of the product, brochures and pamphlets, etc. are available. In addition, exercise suggestions and notes about training can be found in each box. Customers are welcome to our showrooms at any time, where we can give them a demonstration.

Customer

Do you think you can make us a special offer?

Salesman

The price is **surprisingly low**. Nevertheless, we are **allowing** a special 5% **discount** if you place an order before the end of the month. In our showrooms customers will **obtain free gifts** or banded packs as well.

Customer

Your offer will be given the greatest consideration. Would you be kind enough to leave your business card with my secretary?

-

V. Negotiating a deal

1.						
1	2	3	4	5	6	7
С	А	В	D	E	G	F
2.						
1	2		3	4	5	6
В	A	Ι)	C	E	F

3.

Megvárakoztatni valakit	To keep sy waiting
Délig	By 12 o'clock / midday
rendelés	An order for sg
Nem fog túl sokáig tartani	It won't take too long
Térjünk a tárgyra	Let's get down to business
Pontosan mire gondol?	What exactly do you have in mind?

4.

keep you waiting 2. it won't take too long 3. by midday 4. let's get down to business
 order for 6. what exactly you have in mind

Mr Smith

You wanted to see me, Mr Tailor

Mr Tailor

That's right. I am awfully sorry to **keep you waiting**. If you would care to take a seat please, my secretary will make you a cup of good strong coffee.

Mr Smith

Thank you Mr Tailor. I hope it won't take too long as I have to be at another appointment by midday.

Mr Tailor

I'm sure your time is valuable, so let's get down to business.

I understand you want to increase your **order for** our board markers but that you feel you should get a discount for bulk ordering. I must start by telling you that I really can't offer you much of a discount. We have been selling you these markers at very low profit margins as it is.

Mr Smith

Then how come Beal's can offer us a considerably lower price on a similar product?

Mr Tailor

Well, their products are pretty shoddy, aren't they? Tell me what exactly you have in mind as a discount.

Mr Smith

We thought 10% would be reasonable.

Mr Tailor

You must be kidding. I couldn't possibly consider anything like that. Three per cent is really all I can offer you. Otherwise we'd be selling at a loss.

Mr Smith

In that case, I think we will go to Beal's.

Mr Tailor

I'm sure you'll regret it. I'll get in touch with you in six months' time in case you want to come back to us.

Mr Smith

Well, thanks for the offer but I doubt whether we will be doing business again.

VI. Orders

1	2	3	4	5	6	7	8
Е	А	D	F	Н	В	С	G
	•						

2.

1.

1	2	3	4	5
E	D	А	В	С

3.

I'm calling to see if it's possible to have your new photocopier
 We normally offer a one month trial period
 It is usually installed within a week
 Simply send us an e-mail informing us about the order
 I'll contact you to arrange delivery.

Buyer

Good morning. This is Paul Johnson from Edal Ltd.

Seller

What can I do for you?

Buyer

I'm calling to see if it's possible to have your new photocopier, the EMB model, on a trial basis?

Seller

Yes, of course. We can arrange that for you. We normally offer a one-month trial period.

Buyer

How soon could we expect delivery?

Seller

It is usually installed within a week after receiving the order and signing the contract.

Buyer

If after the trial period we decide that we would like to purchase the product, what would we need to do?

Seller

Simply send us an e-mail or a fax informing us about the order and then we will send you the agreement and the conditions of sale.

Buyer

And if we decided to buy 3 photocopiers for our office, what would be the discount?

Seller

In that case we would be willing to give you a 10% discount. Delivery and installation is naturally free of charge.

Buyer

All right, that sounds very reasonable. Thank you for your help. I'll contact you to arrange delivery.

VII. Delivery

1.

1	2	3	4	5	6
F	E	В	D	А	С

2.

A szállítmánnyal kapcsolatos formaságok	Formalities needed for the consignment
Hívok valakit	I'll get someone
Külön kell fizetni aért	You have to pay extra for
Különleges díjszabás	Special rates for
Felvilágosítást szeretnék kérni	I'd like some information on
Az illetékes személy	The person in charge of

3.

1. The person in charge of 2. I'll get someone 3. I'd like some information on

4. Formalities needed for the consignment 5. You have to pay extra for 6. Special rates for

Mrs Carpenter

RP Forwarding. Can I help you?

Mr Potter

May I speak to the person in charge of shipping rates, please?

Mrs Carpenter

Just a moment, I'll get someone who can help you.

Mr Smith

Hello, Jack Smith speaking.

Mr Potter

Hello, my name is Potter. I'd like some information on your shipping rates. What charges are included in your rates?

Mr Smith

The rate depends on the size/weight of the cargo and our own handling charge is Ł20. Our charges cover all the **formalities needed for the consignment**, for example preparation and signing of invoices or the completion of bills of lading.

Mr Potter How long does it take to deliver the goods? Mr Smith Delivery normally takes about 14 days from the date of shipment. Mr Potter Do your shipping rates include insurance charges as well? Mr Smith Normal insurance is included but you have to pay extra for special insurance. Mr Potter Just one more thing. Could you tell me if there are special rates for bulk shipments? Mr Smith Yes, we give 10% discount for large shipments. Mr Potter

That's everything. Thank you for the information.

VIII. Shipping instructions

1	
T	٠

1	2	3	4	5	6	7
F	Е	D	В	С	А	G

2.

1	2	3	4	5	6
E	А	D	С	В	F

IX. Complaints 1 Complaints concerning goods

1.

1	2	3	4	5	6
С	А	В	D	F	E

2.

- a) I'm ringing (1) ... about..... the new electric guitar I bought yesterday.
- b) I'm really disappointed (2)with...... the quality.
- c) The guitar stopped working probably because (3) ... of...... a contact failure.
- d) ...to compensate you (4)for..... your loss
- e) I'm glad you brought the matter (5) ...to..... our notice.

I'm really disappointed with the quality.
 a free set of strings is available with the instrument
 I'm very sorry that you have these troubles.
 It's best if you get your receipt and the guarantee
 we will allow you a special 5% discount to compensate you for your trouble
 I'm glad that you brought the matter to our notice.

Head of Sales

Can I help you?

Customer

My name is John Clarke. I'm telephoning about the new electric guitar I bought yesterday. I'm really disappointed with the quality.

Head of Sales

What is the problem?

Customer

First, two of the strings broke after I had played on the guitar. They are very badly made.

Head of Sales

I'm really very sorry. Can you give me the serial number of the guitar?

Customer

Certainly. Xcord 66.

Secondly, in your brochure you stated that **a free set of strings is available with the instrument** but we did not receive these.

Head of Sales

Really? I do apologise.

Customer

And thirdly, I have to mention that after a very short time the guitar stopped working probably because of a contact failure.

Head of Sales

I'm very sorry that you have had these troubles.

It's best if you get your receipt and the guarantee and we will replace the guitar and we will allow you a special 5% discount to compensate you for your trouble.

Customer

Good, but it is quite urgent actually. I need it for tomorrow night. Can I return the faulty guitar immediately?

Head of Sales

All right. I'm glad that you brought the matter to our notice.

See you then at 12 in our shop.

X. Complaints 2 About damage to goods in transit

1	2	3	4	5	6	7	8	9
С	Е	D	А	В	G	F	Ι	Н

XI. Complaints 3

1.

írott	beszélt
It's very inconvenient for us	I can assure you we are doing everything we
	can.
I can assure you we are doing everything we	The goods we ordered from you are now
can	urgently required
It seems we have a slight problem	We are sorry to report that one of the cases of
	your consignment was badly damaged
I really am very sorry	We shall be glad if you will look into the
	matter at once
I'm sorry, this is not our responsibility	On opening the parcel received this morning
	we found that several items were torn
If you have any more problems, please let me	Failure to receive the goods on time is
know	causing serious inconvenience
The machine isn't working properly	After carefully examining the curtain
	material, we must express disappointment at
	their quality.
We have a very good record for quality	
I'll look into it and get back to you	
Unfortunately we find that you have sent us	
the wrong goods	
It's very inconvenient for us	

2.

Nagyon kényelmetlen számunkra.	It's very inconvenient for us.
Nem vagyunk jogosultak kártérítésre.	We are not entitled to the compensation.
Azt hiszem, van a szállítmánnyal egy kis	I think there is a bit of a problem with the
probléma.	consignment.
Sajnos a legutóbbi szállítmányuk nem felel	We regret to say that your last shipment is
meg a szokásos minőségi színvonalnak.	not up to your usual standard.
Úgy találtuk, hogy a szállítmány egy része	We found that part of the consignment is
hiányzik.	missing.
Próbáljon meg kapcsolatba lépni a	Try contacting the insurance company.
biztosítótársasággal.	
A hibás termékek azonos szériából valók.	The faulty products come from the same
	batch.
Azonnal gondoskodunk a cseréről.	We will send a replacement immediately.

XIV. Recruitment 1

1	2	3	4	5	6
A, B, C, D, F	A, C, F	C, D,	E	A, C, F,	D,

Applicant	Someone applying for a job
Fringe benefits	Additional payment or benefits
Vacancy	An unoccupied position
Situations vacant	Newspaper coloumns where job-adverts are
	printed
Short-list	The names of the applicants chosen for an
	interview
Working knowledge	Sufficient understanding of a subject
Graduate	A person qualified with a university degree
Job requirements	Written description of the skills and
	qualifications needed to do a job

3.

Thank you **for** coming Can we first check on a few **of** your personal details? Can we move **on** to your education now? **in** your advertisement you said you needed a young person who is adaptable. we pay overtime and there is a bonus **at** the end of the year. a gym is open **to** our employees – after office hours. I'll let you know about our decision **in** about a week

XVI. New staff at the company

1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ι	D	А	Н	В	С	Е	F	G

Trainee	A person who is being taught how to do a particular job
Career prospects	The chances of being successful in jour job
Information pack	A set of printed information that tells you all you need to know about
	something
Liaise with	To work close with somebody
Job fair	An event where people who are looking for a job can meet companies
	who are looking for new employees

1	2	3	4	5	6
В	E	D	A	С	F

3.

1. I'm happy to welcome you at our company. 2. you will have the opportunity to get to know some of your new colleagues. 3. Time-keeping is the most important thing 4. If work has to be done, stay late 5. That would help me a lot in my work 6. I'm sure I can make a good use of it.

HR manager

Good morning. My name is Donna Fisher. I am the director of the HR department. I'm happy to welcome you at our company.

New employee

Good morning. I'm Thomas Grey, I've just graduated from Manchester Business School. Pleased to meet you Ms Fisher.

HR manager

Please, call me Donna, we use first names here.

New employee

This is my first post at a company and I really need some practical information.

HR manager

Quite. Well, first, here is an information pack with important things to know, for example, the structure of our company, the main departments, useful telephone numbers, etc.

This morning I'll show you around, you can meet the staff and then in the lunch break you will have the opportunity to get to know some of your new colleagues.

New employee

I'm looking forward to meeting them.

What are the most important rules I have to know?

HR manager

Time-keeping is the most important thing. Always be on time and never leave early. Do write your reports for your line manager in time. **If work has to be done, stay late.** You will be paid overtime.

We usually have a 15-minute coffee break at 10 o'clock and lunchtime is from 1 to half past 1. Very few people smoke here, but you are allowed to smoke outside the building.

New employee

That shouldn't be a problem. I don't smoke much so...

HR manager

If you respect you colleagues and keep busy, you will settle in easily and will get on with everybody.

New employee

I understand.

HR manager

Later on this morning I'd also like to have a few words with you about health and safety.

New employee

That would help me a lot in my work. Thank you for the information, I'm sure I can make a good use of it.

XVII. Health and safety inspection

2.

Verb	Person noun	Abstract noun	Adjective
extinguish	-	extinguisher	extinct
flame	-	flammable(s)	flammable/inflammable
hazard	-	hazard	hazardous
inspect	inspector	inspection	inspecting
monitor	monitor monitor		monitory
protect	protector	protection	protective
secure	securer	security	secured
segregate	segregationist	segregation	segregative
store	-	storage	stored
warn	-	warner	warning

XVIII. Health and safety at work

1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
E	F	В	Ι	А	С	Н	J	L	Κ	G	D

2.

Personnel Manager (PM)

Good morning, Mr O'Reilly.

(1)I've called this meeting to discuss the removal of the remaining asbestos from the factory. We've had another letter from the Health and Safety Executive.

(2)The company could be prosecuted if the material is not removed promptly.

Trade Union Representative (TU Rep)

The asbestos should have been taken out years ago. The health of my members is at stake. (3) ... All we've had are excuses from the management...

PM

(4)We realise that this is an urgent matter, but up till now the finance has not been available.

TU Rep

Oh, so (5)the company could afford to pay bonuses to senior management but not to ensure the safety of employees.

PM

Excuse me, but I am on record as opposing bonuses until this problem is sorted out.

TU Rep

(6)We accept that, but the question of the asbestos is urgent. On the face of it, it seems that only the threat of legal action will force the company to act.

PM

I understand that contractors will begin removing the asbestos next week.

TU Rep

(7)We are very pleased to hear that. Any idea how long the work will take? PM

The subcontractors' reckon on about 10 days.

TU Rep

Mr Churchill, (8)May we discuss another matter?

PM

What's that Mr O'Reilly?

TU Rep

Well, at the last meeting of the works' council we again raised the question of the mixing platform steps. Some are in a dangerous condition. (9)I should add that there have been some minor accidents as a result.

PM

The Health and Safety has told the company in writing to deal with this. Repairs are in hand.

Frankly, (10)we all have an interest in resolving these problems... Was there anything else you wished to raise?

TU Rep

No, thank you Mr Churchill. (11)Perhaps we can meet next week to discuss details?

PM

Of course, (12)please let me know a mutually convenient time.

XIX. Market research

1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
G	В	K	J	А	С	Ι	D	F	Е	Н

XX. Marketing 1

1	2	3	4	5	6	7	8
G	A	F	D	В	Е	С	Н

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Н	Ι	А	С	В	G	D	F	Е

3.

1	2	3	4	5	6
А	Е	F	С	В	D

4.

1. we're considering discounting our prices 2. as for the range, don't put the whole collection on display 3. I agree with you up to a point. 4. why not place some premium quality garments in more upmarket locations, to see how they go 5. well, we would certainly recommend that you advertised in similar magazines 6. thank you for a very full and frank discussion

Managing director

We're considering discounting our prices, at least initially, in order to attract more customers. Since you know the market well, what's your opinion of this strategy?

Marketing director

Well, it's probably a good idea to begin with lower prices until you've established a decent customer base. As for the range, don't put the whole collection on display at first. Although Hungary is quite a mature market these days and spending power is increasing, you are trying to penetrate a new market and the company doesn't want to be left with stocks it can't sell.

MD

So as I see it, we would protect ourselves from greater loss if we put a narrower range of products on the market.

Marketing director

Quite so.

MD

In our experience, our suits, certainly those at the top end of the range, sell better in smaller, more exclusive outlets rather than in chain stores.

Marketing director

I agree with you up to a point. However, since you are trying to establish and build market, here in a very competitive environment we would advise distribution, at least at first, in chain stores. The upper end of the market, where as you know, costs are higher anyway, can be moved on to later. Or, why not place some premium quality garments in more upmarket locations, to see how they go.

MD

Well, that seems to be a sound approach. Now, as to the marketing side, we usually place advertisements in the glossies since the main market for our clothes has traditionally been the higher earning segment of the market.

Marketing director

Well, we would certainly recommend that you advertised in similar magazines here in Hungary such as FHM, Gyöngy, Profit, Playboy and the like. Of course, there is always billboard advertising and for the middle range of product brochures left in bars and cafés, etc.

MD

Well, **thank you for a very full and frank discussion**. Perhaps you could let us have your report by the end of the week?

Marketing director

Certainly.

XXII. Public Relations

1.

Charity	An organization for helping people in need
Come up with	To produce an answer
sg	
Competitive	A market in which many companies are competing
market	
Core	A company's main type of customer
customer	
CRM	Customer relationship marketing; a system in which a business aims to
	develop a good relationship with customers
Downmarket	Designed for large numbers of customers who have less money
Focus on	Spend more time doing one particular thing than others
Launch	To make a product available to the public for the first time
Raise	To get the money you need for sg
Upmarket	Designed for people who belong to a high social class
Target market	The group of people that you want to sell your product to

2.

1	2	3	4	5	6
E	D	А	В	С	F

3.

Thank you for agreeing to see me.
 you wish to publish a new magazine for senior citizens
 With respect Mr Preston, that's my point.
 Some drug companies might be prepared to offer discounts to older people if the magazine carried their advertising.

5. We also thought of offering a discount on the price of the magazine to those who take out a subscription.6. that would help promote the magazine

Editor

Good morning. Thank you for agreeing to see me. MD of PR firm

Good morning, Ms Knight.

Well, we received a letter from your Hon. President, Lady Bankes outlining some of your ideas. We understand that **you wish to publish a new magazine for senior citizens** linked to your charity?

Editor

Yes, that's right. We feel that lower income retired people are not being catered for at present and that there is a "gap in the market", as it were.

MD

I see. However, as I'm sure you realize the magazine market for retired people is already well served with such titles as "Saga", one wonders whether the demand is there for another magazine.

Editor

With respect Mr Preston, that's my point. Our research suggests that the market is there, in the case of less well off pensioners, and we have also conducted surveys to find out what kind of magazines pensioners would like to read.

MD

It's clear that this would not be a wholly commercial venture, since your resources are limited. Am I right?

Editor

Indeed. Nevertheless, we have the money to meet your fees.

We also have some government funding.

We are asking your agency to find us commercial sponsors, by that I mean a promise of "set up money" in addition to the tax advantages which, as a charity we already have. The working title of the magazine is "Active Elderly".

MD

Given the demographic changes all over Europe and the fact that there are so many more people working beyond the traditional retirement age these days, "the grey market" is increasingly important in terms of spending power, we must focus on "active retirement".

Editor

We know that TV advertising is expensive...

MD

Certainly it is, we don't advise that marketing channel at least not at first. Rather, we suggest an emphasis on older people from all walks of life, not just show business – or the media who have made a success of their later years, business and "ordinary people". So, perhaps press advertising, hospitals and pharmacies would be excellent places to promote the magazine. Some drug companies might be prepared to offer discounts to older people if the magazine carried their advertising.

Editor

That's a good idea. We also thought of offering a discount on the price of the magazine to those who take out a subscription.

MD

Yes, **that would help promote the magazine**. We could also arrange some exposure on TV and radio programmes, although cost would also be a consideration here...

XXIII. Advertisements

1.

Direct mail	Selling goods by post by sending advertisements directly to the likely buyer
Packaging	Attractive material to wrap goods for sale
People	Everyone involved, from producer to consumer
Phisycal	Anything that shows the existence of the company (website, buildings,
evidence	vehicles, uniforms, badges etc)
Place	Distribution process
Product	The goods or services a company provides
Product	A company pays for its products to be seen in films, videogames, on TV, etc.
placement	
Promotion	To make people aware of the product
Sponsoring	A company pays some of the costs of sports events or concerts

XXIV. Put the business on the web

1.

E-commerce sites - E-commerce sites sell things. E-commerce sites make their money from the products they sell, just like a brick-and-mortar store does.

Content sites - Content sites create or collect content (words, pictures, video, etc.) for readers to look at. Content Web sites make their money primarily from advertising, like TV stations, radio stations and newspapers.

Banner ads-- the 468x60-pixel ads you see at the top of almost all Web pages today. The idea was that sites could start up and increase their page impressions to make easy money from banner ads.

Direct sales ad is an ad that is trying to get you to do something today, right now, as you look at the ad. The advertiser wants you to click on the ad, call an 800 number, drive immediately to the store or do some other active thing so that you buy something, download something or sign up for something *today*.

A sidebar ad (also known as a skyscraper ad) is similar to a banner ad, but it is vertically oriented rather than horizontally.

A **pop-up ad** is an ad that "pops up" in its own window when you go to a page. It obscures the Web page that you are trying to read, so you have to close the window or move it out of the way. Pop-under ads are similar, but place themselves under the content you are trying to read and are therefore less intrusive.

Floating ads are ads that appear when you first go to a Web page, and they "float" or "fly" over the page for anywhere from five to 30 seconds. While they are on the screen, they obscure your view of the page you are trying to read, and they often block mouse input as well.

XXV. Internal PR 1

1.

The point of teamwork is that people work together. An effective team contains different people with different skills and qualities with different roles. A team needs creative ideaoriented people, task-oriented people and co-operative people who maintain good relationships between the members. The team leader's role is to motivate team members to achieve the objectives. Team building enhances harmony, job satisfaction and lowers competion and staff turnover.

2.

Problémák egész sorára kell felkészülnünk.	We must be prepared for a variety of
	problems.
Értem az ön álláspontját.	I can see your point.
Lehet, hogy érdemes megpróbálni.	That might be worth trying.
Kivitelezhetőnek tűnik.	It seems to be feasible.
Van még valami megbeszélnivaló?	Is there anything else we should consider?
Azt javaslom, használjunk ösztönzőket.	I suggest that we should use incentives.
Ezt a lépést már rég meg kellett volna	This step should have been taken a long time
tennünk.	ago.
Fontolóra kell vennünk azt, hogy versenyt is	We should consider organising a competition
szervezzünk.	as well.

3.

Anyagi ösztönzők	Incentives
Különleges juttatások	Fringe benefits
Cégkölcsön	Company loan
Továbbképzési támogatás	Contribution to further studies/training
	courses
Albérleti hozzájárulás	Rent contribution
Vállalati gépkocsi	Company car
Jutalom	Bonus
Étkezési utalvány	Luncheon vouchers

XXIX. Banking 1 A loan

1	2	3	4	5	6
E	F	В	A	С	D

1	2	3	4	5
С	D	А	Е	В

3.

 Thank you for agreeing to see me this afternoon would be prepared to offer me a long-term loan.
 I was wondering whether the bank 3. 50,000 pounds over a 5 year period
 I was wondering whether the bank We know your track record and your creditworthiness is good.

Client

Thank you for agreeing to see me this afternoon, Mr Robinson. As you know, I would like to expand my small business and I was wondering whether the bank would be prepared to offer me a long-term loan. Could you give me some more information about the conditions of a possible loan, please?

Manager

Certainly. Approximately, how much would you like to borrow?

Client

50,000 pounds over a 5 year period.

You have of course a copy of my business plan.

Manager

Well, I've had a look at your business plan and it seems fairly sound. You will need to have a good salary to be able to pay the instalments. How much is your annual income?

Client

32,000 per anum.

Manager

Your salary will allow you to receive a loan. What collateral could you provide?

Client

Well, the mortgage on my house is almost paid off, so I was hoping to use the equity in my property and remortgage.

Manager

I see. We know you have been in business for some time and we know your track record and your creditworthiness is good.

All things being equal, the Bank could offer a loan of 40,000 pounds over 3 years at 5.7% paid in the usual monthly instalments.

We will have to ask more details, of course, Mr Fisher...

Client

I fully understand Mr Robinson. Thank you again. Goodbye.

XXX. Banking 2 Opening an account

1.

1	2	3	4	5	6	7	8
G	F	В	А	E	D	С	Н
2.							

1	2	3	4	5
D	Е	А	В	С

3.

long-term deposits carry a higher interest rate
 The longer you deposit the money the higher interest you get.
 If I deposit my money for 2 years, what interest would be payable?
 a balance must not fall below 5.000 pounds over the investment period.
 with this particular account there are no bank charges.

Clerk

Good afternoon. What can I do for you?

Client

I'd like to open an account. What kind of accounts are there?

Clerk

There are many different accounts depending on your needs.

Client

I'd like a deposit account. Under what conditions can I deposit my money?

Clerk

The interest rate depends on the type of the account; long-term deposits carry a higher

interest rate. The longer you deposit the money the higher interest you get.

Client

If I deposit my money for 2 years, what interest would be payable?

Clerk

We have an account which pays 6.5% if the money is deposited for 2 years and further 0.5% if the deposit is more than 5.000 pounds when the account is opened. In other words, a balance must not fall below 5.000 pounds over the investment period.

Client

I read about an account at another bank which pays 9%.

Clerk

Yes, maybe you could get a higher interest rate elsewhere, however, with this particular account there are no bank charges.

Client

Oh, that's great. So, what should I do to open an account?

Clerk

Well, first please complete this form. Since you already have a current account with us, if you fill in a deposit slip then we can automatically transfer 5.000 pounds from your current account.

A few minutes later

Client

Here you are.

Clerk

Everything seems to be in order. We can open the account today and we'll send you full written details by post.

4.

A	II
Annual	Happening or done once a year
Bank statement	A record of all the money paid into and out of a customer's bank
	account in a particular period
Cheque	A printed form that you can write on and sign as a way of paying for
-	something instead of using money
Client	A person who uses the services and advice of a professional person or
	organization
Credit	An arrangement that you make with a bank or store, to be able to buy
	things and pay for them later
Credit card	A plastic card that you can use to buy goods and services and pay for
	them later
Credit history	A record of the loans and credit that somebody has received and
	whether they have paid back the amounts that they owe in the right
	way
Debit card	A plastic card that can be used to take money directly out of your bank
	account when you pay for goods and services
Direct debit	An instruction to your bank to allow somebody else to take an amount
	of money from your account on a particular date, especially to pay
	bills
PIN	A number given to you by a bank so that you can use a plastic card to
	take out money from a cash machine

Irodalomjegyzék

- 1. Cohen, G.&O'Connor, J., Fighting Toxics, Washington D.C., Island Press, 1990.
- 2. Jones, L.& Alexander, R., International Business English, UK, CUP, 1989.
- 3. Keindl, M. & Pickles, D., People in Business, UK, Longman, 1992.
- 4. Nauton, J. & Tulip, M., ProFile, UK, OUP, 2004.
- Szabados Márta & Szabó Zoltánné, Angol külkereskedelmi tárgyalási gyakorlatok, KKF könyvtára, Bp. 1988.
- Sweeney, S., Test Your Professional English: Marketing. Penguin English Guide, 2002.
- 7. Tilley, R., Fit for Business English. Értékesítés, Budapest, Cser Kiadó, 2002.
- 8. Tilley, R., Fit for Business English. Telefonálás, Budapest, Cser Kiadó, 2002.
- 9. www.howstuffworks.com